

MARTXOĀ · 14 · 17 · M A R Z O

XXVIE
dFERIA

OREKA
EQUILIBRIO

17
martxoa
marzo

DANTZA/DANZA
BURGOS
NEW YORK
DANTZ
HAINBAT KONPAINIA
VARIAS COMPAÑÍAS

Victoria Eugenia Club
13:00+17:00
30 min
Hiru dantza pieza
Tres piezas de danza



© Gerardo Sanz

GASLIGHT

Robert Koch, Carolina Isach

Koreografia / Coreografía: Carolina Isach. **Interpreteak / Intérpretes:** Robert Koch, Carolina Isach. **Musika / Música:** Neuhaus

GASLIGHT, emozioen zirimola gero eta inguratzaileagoan sartzen gara, non bikote-harreman bat aurkituko baitugu, zeinean bietako batek bestearen gaineko kontrola eta dominio psikologikoa baitauka, beste hori ohartzen ez delarik.

Con *GASLIGHT* nos adentraremos en un círculo envolvente de emociones donde descubriremos una relación de pareja, en la que uno de ellos ejerce un control y dominio psicológico sobre el otro, sin que el segundo sea consciente de ello.

Antolatzailea / Organizador



Babesleak / Patrocinadores



Laguntzaileak / Colaboradores



fundación sgae fundazioa



AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA



CUANDO SOMOS

Sandra Egido Ibáñez, Carla Cervantes Caro

Koreografia eta interpreteak / Coreografía e Intérpretes: Sandra Egido Ibáñez, Carla Cervantes Caro. **Musika / Música:** Nico Casal – Fog y Young Collective Back and Forth

CUANDO SOMOS dantza garaikideko duo bat da, non dantzaren hizkuntza eta gurputz-mugimendua solasean ari baitira zuzenean, ikusleagana hurbiltzeko asmoz, nola eta mezu barnekoa transmitituz une honetantxe. Konexio-une bat zertzen eta sinbolizatzen du garen eta inguratzen gaituen guztiarekin. Gelditzeko, arnasa hartzeko eta artearen edertasunaz ohartzeko gune bat, mugimenduaren bidez; bategitearen eta batasunaren, barne-entzuketaren eta loturaren bidez. Itzulpen aktibo eta aldiberekoa garenaz eta geure buruari uzten diogun guztiaz.

CUANDO SOMOS es un duo de danza contemporánea donde el lenguaje de la danza y el movimiento corporal dialogan en directo con la intención de acercarse al espectador transmitiendo un mensaje íntimo en el momento presente. Encarna y simboliza un instante de conexión con todo aquello que somos y nos rodea. Un espacio para parar, respirar y poder apreciar la belleza del arte a través del movimiento; de la unión y el conjunto, de la escucha interna y el vínculo. Una traducción activa y coexistente sobre lo que somos y todo aquello que nos permitimos.

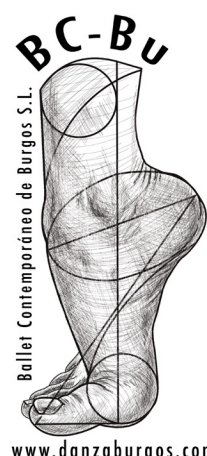
DESIERTO

Alfonso López, Paula Hernández

Koreografia / Coreografía: Alfonso López González. **Interpreteak / Intérpretes:** Paula Fernández, Alfonso López. **Musika / Música:** Woodkid

Alfonso López González koreografo espainiarraren lan bat da, Alfonsok berak eta Paula Fernándezek interpretatua, zeinean bi izaki, basamortu oniriko mugagabe batean galduta, ihes egiten saiatzen baitira bere gogara darabiltzan goi-izaki baten kontroletik.

Es un trabajo del coreógrafo español Alfonso López González interpretado por el propio Alfonso y Paula Fernández, en el que dos seres perdidos en un desierto onírico infinito intentan escapar del control de un ente superior que les maneja a su libre antojo.



Burgos - New York Nazioarteko Koreografia Lehiaketa Ballet Contemporáneo de Burgos S.L.k antolatu du, Alberto Estébanez Rodríguez en zuzendaritzapean. Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioko Arte Eszenikoen eta Musikaren Institutu Nazionalaren, Burgosko Udaleko Kultura Institutuaren eta Gaztela eta Leongo Juntaren babesarekin.

El Certamen Internacional de Coreografía Burgos - Nueva York está organizado por el Ballet Contemporáneo de Burgos S.L. bajo la dirección de Alberto Estébanez Rodríguez. Cuenta con el patrocinio del Instituto Nacional de la Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Educación Cultura y Deporte, Instituto Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos y Junta de Castilla y León.